



אִבְרָעָרְלַעֲבוּ

Learn it. Relive it. ↗

התוצאות י' שבט תשכ"ז - ח' ל' ב'



אַבְעָרֶלְעָבָן

Learn it. Relive it. ☺

התוצאות י' שבט תשכ"ז - חלק ב'

Vaad Hatmimim Haolami
Rabbi Tzvi Hirsh Altein

Iberleben
Mendel Banon
Sholem Kalmenson

Iberleben Handbook
Zelig Katzman
Yossi Katz
Elchonon Perlstein
Moshe Caytak

Edited by
Rabbi Yossi Lew

Layout and Design
Schneur Bergstein

Special Thanks
Michel Minkowitz



Sichos in this booklet are
reprinted here courtesy of
Lahak Hanochos.

פתח דבר

After the successful launch of **מצע איבערלען**, in which hundreds of Bochurim united in learning the first part of the Rebbe's Farbrengen from **ו' שבת תשכ"ז**, we are happy to present you with the second part of the Farbrengen, which will be learnt in Yeshivos around the world this Shabbos.

This Farbrengen chosen for this week is the second part of **ו' שבת תשכ"ז**, where the Rebbe discusses the eternal bond of Hiskashrus, which transcends the limitations of time and space.

We wish you much Hatzlacha in learning, understanding and applying the lessons of this Farbrengen. We hope that this will cause the Rebbe a tremendous Nachas Ruach, and hasten the coming of Moshiach, when we will be able to hear the Rebbe Farbreng again, **בקרוב ממש!**

שיזה ד'

What true Ahavas Yisroel demands

ל. ע"פ האמור לעיל מובן עד כמה מושללים דבריהם של אלו שאומרים שככל עניין החסידות אינו אלא בבחינת "הקב"ה (כלשון הגמרא¹²⁰, או כלשון רש"י¹²¹, לשון הזוהר¹²², וכפי שנעשה לשון המORGל: "رحمנא") לבא בעי" — חס ושלום לומר כן¹²³:

והגע עצמן:

מצד הציוויו "ואהבת לרעך כמוך" — הנה שם שבנוגע לעצמו רצונו בהנחת תפילין, שמירת שבת, אכילת כשרות, תורה המשפהה וכו', מבלי לוותר על שום דבר, הרי אם אכן יש גesh בלבו לעוזר לחבירו, כיצד יכול להגביל את עצמו לדבר אחד בלבד — רק להזכיר לו שהוא בן אברהם יצחק ויעקב?

בהנאה כזו — לא רק שישור ה"כמוני", אלא זהו לגמרי מן הקצה אל הקצה: בשביל עצמו — רוצה בשר ודגים וכל מטעמים, ואילו בשביל הולת — רוצה לחתך ולהשיר אותו בחיים; בשביל זה מספיק גם לחם צר ומים לחץ, שניתן בבית האסורים, מבלי לראות או רום — גם במצב כזה הוא בחיים; אבל בנוגע לעצמו ח"ו — ה"י" צועק הכרוכיא שלא יתכן מצב כזה!

אם אכן רצונו לעוזר לזרות, ואומר שעושה זאת מתוך הרגש הלב — "לבא בעי" — כיצד יכול להעלים ולמנוע ממנו אחת מתרי"ג

Translations



- המORGן - that's comman
- לבא בעי - wants the heart
- מטעמים - tasty foods
- לחם צר ומים לחץ - meager bread and scant water
- כרכוכיא - like a crane (a type of bird)

Concepts



- לבא פלאג לבב שיפין - The heart pumps to all the limbs. Just like the physical heart pumps blood to all of the organs throughout the body, similarly in *עבודת ה* the feelings in one's

המצוות, ועאכו"כ יותר מצوها אחת ? !

ולכן, לבוא ולומר שהחסידות אומרת רק ש"לבא בעי", ויותר מזה לא נוגע ח"ו — הרי זה היפך כל עניין החסידות לגמרי.

מי שסביר שיכول לצאת י"ח הנתינה לוזלת בפרוטה בגשמיota, ואילו לעצמו רוצה "כל מלובשי כבוד וזכה משפחחה כו'" (כפי שמאריך אדמור"ר הוזקן באגה"ק¹²⁴) — הרי לא זו בלבד שאין זה סדר הנהגה ד"לפניהם משותה הדין", ולא זו בלבד שאין זה סדר הנהגה ע"פ דין, אלא זהו סדר הנהגה שאינו בגין אנוישיות, שהרי זה היפך האנוישיות שכאשר לעצמו רוצה "מלון", נותן להוזלת "פרוטה" !

והוא עוד רוצה שיטפחו על שכמו ויאמרו ש"מסר נפשו" עברו הוזלת, וננתן לו כל לבו ...

אם אמם "לבא בעי", וננתן את הלב — הנה "לבא פlige לכל שייפין"¹²⁵, כך, שבדרך מילא נמשכים גם כל שאר האברים.

— התחילה היא אמם מן הלב בלבד, וכמו שמי שהוא במצב של עילפון, אי אפשר להית לו לאכול דגים ובשר וכל מטעמים, שהרי הוא שרוי בעילפון, ולכל הראש צריכים לעוררו מעילפון; אבל אם לאחרי כן יעצבו לנפשו לגועם ברעב וח"ל — הרי זה היפך מ"לבא בעי".

ואימתי יודעים שהפעולה לעורר מהעתפלות הייתה באופן ד"לבא בעי" — כאשר גם לאחרי כן דואג לו שימוש לחיות, וימשיך לחיות לכל הפחות כמוותו (כפי שהי זה שטווען שננתן את לבו...),

"לבל הפהות" דיקא — כמו"ש רבניו נשיאנו¹²⁶ שבנווע לעצמו ידע איניש בנפשי" שהCSR לו בישורתו, וידעו בוודאות שהי" ציריך להיות במיעמד ומצב טוב יותר שלא בערך מממדיו ומצבו, וاعפ"כ דורש מהקב"ה כל טוב גשמי וכל טוב רוחני; ואילו בנוגע להוזלת — כיון שתורת-אמת מחייבת ללמידה זכות על כל אחד מישראל, בודאי שכן הוא האמת (שהרי התורה אינה יכולה לומר שקר ח"ו), וא"כ, מגיע להוזלת

Translations

וחבה משפחחה - and family party

אנושיות - human behavior

שיטפחו על שכמו - that they should pat him on the shoulder

עלפה - faint

לנוח - to die

בישורת - in uprightness

Concepts

heart must affect the rest of the body in serving ה.

שלא בערך יותר مما שmagiu לו, ולכל הפחות צריך לדאוג שהיה להזולת כפי שיש לו.

וע"פ מ"ש הרמב"ם¹²⁷ בהדמיון שבין חוליו הגוף לחולי הנפש, בריאות הגוף ובריאות הנפש, מובן, שכשם שהדברים אמורים בוגע לענייני הגוף, כן הוא גם בנוגע לענייני הנשמה:

אם בשביל עצמו רצונך דבר נסף מלבד נקודת היהדות — عليك לנטווע זאת גם אצל הזולות, ואז הנך הולך בדרך צו, שלאט לאט תגיע לדרגה ד"כמוך";

אבל כאשר היחס אל הזולות הוא באופן שמתפרק בכך שידע שהוא יהורי, ואח"כ מניחו לנفسו — הנה לא זו בלבד שלא קיים מצות "ואהבת לרעך", אלא שלא התחליל כלל לעסוק במצבות אהבת ישראל, ועדין לא התחליל בעניין ההבנה והשנה להבין את היוקר של תורה ומצוות, כי, אילו hei מבין את היוקר שבזה, לא יתכן שלא hei דואג שגם "אהינו" יזכה בכך.

וכל זה הוא מצד שורת הדין, ועאכ"כ מצד תורה החסידות, שענינה הוא לפנים משורת הדין — הרי בודאי שלא זו בלבד שאי אפשר שישאר ב"לבא בעי" בלבד, אלא עוד זאת, שצרייך להשתקל עם הזולות שניה שני זוגות תפילין (כנ"ל סכ"ז), ועוד"ז בשאר המצוות (שהרי "הוקשה כל התורה כולה לתפילין"¹²⁸) — לא רק המוצה עצמה, אלא גם הידור מזויה, ועוד למחדlein מן המהדרין, כפי שהחפץ עצמו,

וכאשר הוא בעצמו לומד חסידות, צרייך להשתתקל גם בנוגע להזולות שעד עתה לא נולד עדין בענייני יהדות, שילך בדרך צו שסוף-כל-סוף, יגיע לדרגה שלו,

— וכיון ש"בכל אדם מתקנא חוץ מבנו ותלמידו"¹²⁹, לא יביא הדבר לידי קנאה, ואדרבה, הוא hei מרוצה מזו —

Translations



- מרווחה

Concepts



- **בכל אדם מתקנא חוץ מבנו**

A person will never be jealous of his own children and students doing better than him himself.

אבל ההתעaskות בזה צריכה להיות מיד בהתחלה העבודה; וכפי שראוים בפועל שכאשר הגישה מלכתחילה היא באופן שה"עובד" שלו היא רק להחיות את הzelfת, ויתמר מזה לא נוגע לו — הנה סוכ"ס גם את זה לא עושים!

זויה איפוא הדרכ בעבודת השם שסלל עבורנו נשיאנו, בנוגע להתעaskות עם הzelfת וגם עם עצמו — כאמור לעיל (ס"ב ואילך) שמכל אחד דורשים לפי כחו, אבל, אסור להסתפק בצד הראשון, אלא צריכים להמשיך וללכת בדרך העולה בית אל, עד שיגיעו ל"מרום הרים" — לקיום כל תרי"ג מצות, עם דקדוקי סופרים ומנהגי ישראל אשר תורה ¹³⁰ _{הם}.

וכאשר נעמדים על דרך זו — אויז מובטחים ש"הבא לטהר מסיעין אותו"¹³², שיש סיוע רב מלמעלה להצלחה לא רק להחיות היהודי נספ', אלא גם להעמידו לאח"ז בחים בהרחבה, ועד לאופן ד"ופרצת ימה וקדמה וצפונה ונגבה"¹³³, "נחלת בלי מצרים"¹³⁴.

* * *

Translations

סלל - that paved
מרום הרים - the highest mountains

Concepts

הבא לטהר מסיעין אותו -
Hashem helps anyone trying to do the right thing and becoming a better person, even if it seems to hard.

שיזה ה'

Mammer

לא. צוה לנו ואמור מאמר ד"ה באתי לגני.

* * *

Keren Torah

לפ. כרגע בכל שנה ביום ההילולא — עושים מגבית בוגרת ל"קרן תורה", עברו אלו שלומדים תורה לא ענינים צדדיים, אלא בשביל הלימוד בלבד — חכמתו ורצונו של הקב"ה.¹³⁵

ובשייכות זו — כאן המקום לומר עניין בתורה, בהמשך להדבר ב"ט כסלו (שהוא ראש השנה לתורת החסידות ולהליכה בדרכי החסידות¹³⁶), ועודין נשאר בזה פרט מסוים שלא נתבאר לגמר,odal kamen.

עוסק בתורה

לג. במאמר די"ט כסלו, ד"ה פדה בשלום נפשי מקרוב לי כי ברבים היו עמידי¹³⁷, הובא מארז"ל בברכות¹³⁸ אמר הקב"ה כל העוסק בתורה ובגמilot חסדים ומתפלל עם הצייר מעלה אני עליו פראני לי ולבני מבין אומות העולם", ונتابאר הדיווק בלשון רוזל "העוסק בתורה", ולא לימוד התורה סתום,

Translations



מגבית - appeal

Concepts



- קרן תורה

Torah fund. Starting in the year תשכ"ז the fund was started by the רבי. The purpose of the fund was to support so that its students should be able to focus totally on למדת התורה.

— וכפי שמשמע גם מפירוש רש"י: "פדה בשלום, זה שעסק בדברי שלום, דהינו תורה, דכתיב¹³⁹ וכל נתיבותי שלום", והרי מובן, שכדי שהתורה תפעל עניין השלום, ובפרט ע"פ דברי הגمرا בסנהדרין¹⁴⁰ של פAMILIA של מעלה ובפAMILIA של מטה", וכפי שמאבר ורבינו הוזקן¹⁴¹ כל פרטיו הדרגות שנכללים ב"פAMILIA של מעלה" ו"פAMILIA של מטה" — צריך להיות (לא רק לימוד סתם, אלא גישה, ובודאי לא גישה יתירה, אלא) לימוד מיוחד בתורה: "העוסק בתורה" —

כى, הכוונה היא לפעול את העניין דפידי' בשלום, וענין זה נעשה ע"י פנימיות התורה (כמובאר במאמר של כ"ק אדמור"ר (מההורש"ב) נ"ע¹⁴², וכן במאמר רבותינו נשיאנו שלפנ"ז), כי, נגלה תורה הוא לימוד שיש בו מחולקת וכו' וכו', ואין זה פידי' בשלום, והיינו, דף שמדובר אודות מחולקת לקדושה, הרי בקדושה גופא ישدرج לעילא מן דרגא: יש דרגא בתורה שיש בה מחולקת קדושה, ויש דרגא נעלית יותר בתורה — פנימיות התורה, "דלית תמן לא קושיא וכו' ולא מחולקת וכו'", לדברי משה רבינו, רעייה מהימנא, ברע"מ שבזהר¹⁴³, וכפי שתבהיר באגה"ק של רבינו הוזקן¹⁴⁴.

אמנם, עפ"ז נמצא לכארה, שבכל מקום שנאמר הלשון "עוסק בתורה" — הכוונה היא ללימוד פנימיות התורה.

אבל על זה יקשה מכמה מקומות שבהם לא נשמע כן, וכמו במאורז"ל בסנהדרין¹⁴⁵, שהובא בפרק ראשון שבתניא: "כל שאפשר לעסוק בתורה ואיןו עוסק", "שלמדו דרישו רז"ל כי¹⁴⁶ דבר ה' בזה וגו'" — שאין הכוונה למי שאפשר לו לעסוק בחלק דפנימיות התורה דוקא ואיןו עוסק, אלא כן הוא גם בנוגע לנגלה תורה, ועד ללימוד התורה באופן ההפוך; כל הענינים שדורשים הקדמת ברכת התורה, הרי הם — נסוחה הברכה — בכלל מצות תלמוד תורה, ומצומו מובן, שכן מי שאפשר לו לעסוק בהם ואיןו עוסק, עליו נאמר הפסוק הנ"ל בנוגע להיפך הכבוד כו'.

Translations



- נתיבותי - its paths
- בפAMILIA - in the entourage
- דלית תמן - that there isn't there

Concepts



- דבר הו' בזה
The posuk says that he embarrassed Hashem's words, and the Gemara explains that it's referred to one who is מבטל תורה.

ועכ"ל, שההוכחה אינה מתיבת " עוסק" בלבד, כי בתיבת " עוסק" יכולים להיות שתי ממשמעות: "העסק בתורה" באופן שפועל העניין ד"פדה בשלום", "כאילו פדאני לי ולבני מבין אומות העולם" —斯基י על העסוק הכי עמוק בתורה, דהיינו פנימיות התורה; ויכולים גם להשתמש בלשון "העסק בתורה" בוגע ללימוד נגלה תורה, ועוד ללימוד הכי פשוט.

All parts of Torah are interconnected

לד. ועפ"ז יש לתוך שינוי שמצוינו בהתחלה השולחן-ערוך של רבינו הוזקן בין מהדורא קמא למהדורא בתרא:

ובהקדמה — שהלכות שבתחלת השו"ע הם אמנים "הלכות השכמת הבוקר", ולא "הלכות תלמוד תורה", אבל, כלות התורה היא באופן שכל עניין שבה בולל מכלiar שלאר ענייני התורה, וכמודגש בתלמוד בבבלי — שהלכה בבבלי¹⁴⁷ — ש"בלולה במקרא בלילה במשנה בלילה בתלמוד"¹⁴⁸.

[ועפ"ז מובן גם הטעם לכך ש"העסק במצבה פטור מן המצויה"¹⁴⁹ כי, מצוה היא חוצאה מלימוד, כמו רצ"ל¹⁵⁰ "גדול תלמוד שמביא לידי מעשה", וכיון שהלימוד בולל מכל חלקי התורה, לכן גם תוצאה הלימוד — מעשה המצואה — בלילה מכל חלקי מעשה המצאות¹⁵¹].

וכן מצינו אףלו בשולחן-ערוך — דאף שלכואורה צריך להיות השולחן-ערוך מחולק באופן שההלכה השיכוכות לחילך "אורח חיים" הם בפני עצמן וההלכה השיכוכות לחילך "ירוה דעתה" הם בפני עצמן, והרי ההלכות תלמוד תורה הם ב"ירוה דעתה", וההלכה השכמת הבוקר הם ב"אורח חיים", מ"מ, רואים בפועל אףלו בשו"ע של הבית-יוסף,

Translations



- version מהדורא

- בلال

Concepts



- תלמוד בבל

The babalonian talmud. This talmud as opposed to the talmud ירושלמי has in it all parts of torah with many questions and answers. In every part of it the discussion isn't just about one idea or concept rather, even while dealing with one subject the talmud tends to bring from various sources.

ועאכו"כ בשו"ע של רביינו הוזן, שmbיא גם "תמצית ופנימיות טעמי ההלכות הנזכרים בכל דברי הראשונים והאחרונים"¹⁵² – ישינה התכללות כל חלקי התורה, אפילו חלקי השו"ע.
ובנדוד – שבhalbות השכמת הבוקר יש עניין שנוגע להלכות תלמוד תורה, ויש בויה שינוי בין מהדורא קמא למהדורא בתרא.

Change in the Alter Rebbe's Shulchan Aruch

לה. בדברי רביינו הוזן בנוגע לאמירת פרשת הקרבנות קודם התפללה – מצינו שינוי בין מהדורא קמא למהדורא בתרא:
במהדורא קמא¹⁵³ : "אמרו חכמים¹⁵⁴ כל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה, וכל העוסק בתורת חטא כאילו הקריב חטא, לפיכך טוב לומר בכל יום פרשת העולה ומנהה ושלמים ותודה וחטא ואשם וכור'".
ובמהדורא בתרא¹⁵⁵ : "טוב מאד לומר פרשת הקרבנות .. לקיים מ"ש¹⁵⁶ ונשלמה פרים שפטינו, כמו שאמרו חכמים על פסוק¹⁵⁷ זאת התורה לעולה למנחה ולהחטא וגוי, כל העוסק בתורת עולה כור'."

ולכאורה איןנו מובן:

ענינו של רביינו הוזן בשו"ע – הן במהדורא קמא והן במהדורא בתרא – איןנו להביא ראי, "מנא הני מיili דאמר קרא", שהרי אין זה שייך לטעם הדבר. ובנדוד¹⁵⁸: הטעם לאמרית פרשת הקרבנות הוא לפי ש"כל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה", ואילו המקור שמננו למדים זאת, איןנו שייך לטעם הדבר, וגם איןנו תמצית פירוש דברי התנאים והאמוראים כו', שהרי בענין זה אין חילוקי דעת, וכולם למדים אותו פסוק.

Translations

- Integration
- מנא הני מיili דאמר קרא – from where are these words, like the passuk says

Concepts

- מהדוראה קמא – מהדוראה בתרא
שלהן ערך – מהדוראה קמא
The First and second version of the shulchan aruch.
After the first version was finished writing he started to write a second version which was founded more on מהדוראה בתרא.
Today we only have four סמנים of the shulchan aruch.

וא"כ, מדוע מביא רבינו הוזן במהדרור בתרא את הפסוק "זאת התורה לעולה וגוי" שעליו אמרו "כל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה"?

ויתירה מזה — שמביא גם את הפסוק "ונשלמה פרים שפתינו", אף שבגמרא הובא רק הפסוק "זאת התורה לעולה וגוי"? וכיוון שרביבנו הוזן הביא זאת במהדרור בתרא של השו"ע, עכץ", שניתוסף בזה איזה עניין בנוגע לדין או טעם הדין, כמו בכל פרטיה העניניות שניתוספו במהדרור בתרא לגבי מהדרור קמא, שעל ידם ניתוסף איזה עניין, בוגלה, בטעמי הדיינים וכו', או בפנימיות העניניות. ולכארה: למי נפק'ם לדינא מאייה פסוק למדים ש"כל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה", ומדוע לא מסתפק רבינו הוזן בפסוק אחד, אלא מביא שני פסוקים?

SOURCE FOR STUDYING TORAS HA-KORBANOS

לו. ויש לומר הביאו בזהו¹⁵⁸:

אע"פ שאמרו חכמים "כל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה", הרי עדין איינו ברור כיצד למדים ש"לפייך טוב לומר בכל יום פרשת העולה וכו'" — כי:

הפיירוש הפשט ב"כל העוסק בתורת עולה כו'" הוא שלומד ויודע פרטיה הדינים. ומה גם שבקדושים בפרט נוגע הדיקוק בכוונת כל הפרטיהם, כפי ששנינו¹⁵⁹ "לשם ששה דברים הזכה נשחט, לשם זבח לשם זבח חמאת השם לשם אישים לשם ריח לשם ניחוח" ("והחטאota .. לשם חמאת"), וכן "כל הזכחים שנזבחו שלא לשם .. לא על לבעים לשם חובה", או שהן פסולים לגמר, כמו בחטאota¹⁶⁰.

[כלומר: גם אם תמצוי לומר שהלשון "כל העוסק כו'" יכול

Translations



Concepts

- לשם ששה דברים הזכה נשחט

For the sake of 6 things the Korban is slaughtered. When doing the **בַּהֲנִיה** must have the proper **כְּוֹנֶה** for many different specific things. Only through this will the **קָרְבָּן** be rendered **בָּשָׂר**.

להשתמע גם כמו "מתעסק בעולם" ¹⁶¹ – שזהו להיפך לגמרי מהפירוש ד"כל העוסק" מתוך כוונה מיוחדת ועומקה, שהרי "מתעסק בעולם" פירושו שהסר לגמרי ענין הכוונה – הרי זה שישיך רק בשאר המצוות שבהם ענין הכוונה אינו העיקרי, אבל קשה לומר זאת בנדו"ד, כשהמדובר בונגע לקרבנות, שבהם הכוונה היא עניין עיקרי – ברעותה דלבא תלייה מילחת ¹⁶²[].

ועפ"ז, מי שלא לומד ויודע כל פרטיו הענין, אלא רק כללות הענין כו', וכמו אמרות פרשת הקרבנות כפי שנקבע בסידור, ו"מעשה רב", שככל אחד מישראל אומרה בכל יום – לא שיאורה לא שיק לומר על זה "כל העוסק בתורת עוללה כאילו הקריב עוללה", שהרי גם אם הקריב עוללה באופן כזה, ללא ידיעה וכווננה בכלל הפרטים, לא יצא ידי חובתו.

Proof that merely saying matters

לו. וכך להבהיר זאת – מוסיף רביינו הוזק במהדורא בתראי (שבה באים כמה עניינים בתוספת ביור לגביה מהדורא קמא) "טוב מאד לומר פרשת הקרבנות .. כמו שאמרו חכמים על פסוק זאת התורה לעוללה למנחה ולהחתאת וגוו, כל העוסק בתורת עוללה וככוי":

הylimוד ש"כל העוסק בתורת עוללה כאילו הקריב עוללה" הוא מהפסוק "זוית התורה לעוללה וגוו" – "זוית התורה" דיקא, לא "ylimוד", "עסָק", או כלשון הכתוב בתנ"ך ¹⁶³ "בתורתו יהגה", אלא "תורה" בלבד. ומהזה מובן, שגם אם רק אומרים פרשת קרבן כפי שכותבה בתורה, אמרית הפסוקים בלבד (אפילו אם לא יאמר לאח"ז פרק "אייזחו מקומן") – שענין זה הוא בכלל "זוית התורה לעוללה" (פרשת עוללה כפי שכותבה בתורה), והראי', שצרכיכם לברך על זה ברכת התורה – הנה על זה אמרו ש"כל העוסק בתורת עוללה כאילו הקריב עוללה". והיינו, ש"כל העוסק בתורת עוללה כאילו הקריב עוללה" נאמר לא

Translations



- שמשתפקיד - that he services
- להשתמע - could sound like
- מתחעסק בעולם - acting without awareness
- ברעותה דלבא תלייה מילתה - it depends on the will of the heart

Concepts

מתחעסק בעולם

Halacha discusses a person who does something, while having in mind that he is doing something else. (Example: he was playing with a knife and a bird flew by, and he cut off its neck (in a kosher way) it might still not be considered a kosher Shechita)

רק על מי ש洗וד תורת העולה בעין, לידע ולבירר פרטי הדינים וטעמיהם כו', אלא גם על מי שרק קורא פסוקי התורה בפרשת העולה התפלה, כמותעLIK בעילמא, כפי שמתפלל שאר התפלה... והרי בשאר התפלה (מלבד פסוק ראשון דק"ש וברכה ראשונה דsharp ע), גם אם לא כיוון לבו, אינו חזרה¹⁶⁴, ועכו"כ בנוגע לעניינים שימושיים קודם התפלה, שבודאי אינו חוזר בשביל שלא כיוון.

Proof that it must be said, not just thought

לה. ומוסיף ריבינו הוזן ומקדים — "לקאים מ"ש ונשלמה פרים שפטינו":

מהפסוק "זאת התורה לעולה גו", אין הוכחה שיש צורך באמירת פרשת הקרבנות בדייבור, "למוצאיםם בפה"¹⁶⁵ דוקא, אלא יכול להיות שהgam המחשבה בעניין פרשת הקרבנות היא בכלל "זאת התורה לעולה וגוו".

ואדרבה: עיקר עניין התורה הוא הבנה והשגה, ובפרט בנוגע לקרבנות, שצרכיה להיות כוונה דוקא, כנ"ל (סל"ו) שצורך לכונן "לשם ששה דברים", והרי לא מצינו שהכחן צריך לאמורם בפה דוקא, אלא בודאי יכול לצאת י"ח ע"י כוונה במחשבת; אמירה בפה מצינו בנוגע לחולות קדושת הקרבן¹⁶⁶, אבל לא בנוגע להקרבה לשם ששה דברים הנ"ל.

ולכן כותב ריבינו הוזן "טוב מאד לומר פרשת הקרבנות .. לקיים מ"ש ונשלמה פרים שפטינו" — "שפטינו" דייקא, שモזה מוכח שצורך להיות אמירה בדייבור דוקא.

Translations



Concepts

- נשלמה פרים שפטינו

After the Bais Hamikdash was destroyed we can fulfill the idea of Karbonos through learning their Halochos.

The difference between Kriyas's haTorah and davening

לט. ולהעיר:

במסכת מגילה¹⁶⁷ שניינו: "אמר אברם לפני הקב"ה .. במא אדע מה תאמר לי למדן דבר שיתכפרו בו עוננותיהם", אמר לו קחה לי עגלה משולשת וגוי¹⁶⁸ (כלומר, הקרבות יכפרו עליהן), אמר לפניו, ובע"ע, תינח בזמן שבית המקדש קיים, בזמן שאין בית המקדש קיים מה תהא עליהם, אמר לו, כבר תקנתי להם סדר קרבנות, כל זמן שקוראים בהן, מעלה אני עלייהן כאילו מקריבין לפני קרבן, ומוחל אני על כל עוננותיהם".

ואף שלא נזכר כאן הפסוק "ונשלמה פרים שפתינו", אין צורך בלימוד נוספת שכן הכוונה לעניין שבמחשבה, כי אם בדיבור דوكא – כי, בסוגיא זו מדובר אודות הקריאה בספר תורה ביצירור, בעשרה מישראל, שמצטרפים יהדיינו ונעשה מציאות אחת (ולא עשרה נפרדים), והרי הצירוף וחיבור של עשרה מישראל בעניין אחד אינו יכול להיות כל זמן שכל אחד מהם נשאר במחשבתנו, כי אם, כאשר ישנו עניין שבא בדברי הנשמע אל הזולת, שאז שיק העניין ד"ושמע כעונה"¹⁶⁹, או שליח ציבור מוציא את הרבים ידי חובתן, כמו עם שבשדות דאניסי, בדברי הגמרא במסכת ר'ה¹⁷⁰, ועכ"ל, שהפירוש ד"קוראים בהן" (ב"סדר קרבנות") הוא בדיבור דוקא.

משא"כ בנדו"ד, שמדובר אודות אמרות פרשת הקרבנות ע"י כל יחיד בפני עצמו בתור הקדמה לתפלה – הרי מצד הפסוק "זאת התורה לעולה וגוי" יכולם לפרש שמספיקה מחשבה בלבד (ואדרבה: במושכל ראשון מסתבר יותר לומר שהל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה" לא קאי על אמרה סתם, אלא דוקא על לימוד בכונה כו'), ולכן יש צורך בפסוק "ונשלמה פרים שפתינו" למדנו שיש צורך בדיבור דוקא (וגם ללא כוונה ומחשבה באופן של הבנה והשגה, אלא דיבור בלבד, כיוון ששישיך ל"זאת התורה גוי", שהרי מחייב בברכת התורה).

Translations

- תינה - it makes sense
- שמצטרפים - that they join
- עם שבשדות דאניסי - the people in the fields since they are an גוי
- במושכל ראשון - at first thought

Concepts

- עם שבשדות

The people in the field says that people working in the field and are unable to come to the beth haBnetat of tzibor although they are not physically present.

Why the second proof?

מ. אכן, עפ"ז נשאלת השאלה לאיך גיסא — מדוע לא מסתפק רבינו הוזן בפסוק "ונשלמה פרים שפטינו", ומבייא גם את הפסוק "זאת התורה לעולה וגוי":

שילילת הטעות ש"כל העוסק בתורת עולה כאילו הקריב עולה" קאי רק על הלימוד בעיון כר' — מובנת גם מהפסוק "ונשלמה פרים שפטינו", שהרי לא נאמר "ונשלמה פרים" ע"י הלב והשפטים, או ע"י המוח (שכל והבנה) והשפטים, אלא ע"י "שפטינו" בלבד, והענין ד"שפטינו" ישנו גם אצל מי שקורא פרשת הקרבנות באופן שלא ידע Mai Dekamer, ועי"ז נעשה גם אצל הענין ד"נשלמה פרים" — "כאילו הקריב".
 וא"כ, ה' רבינו הוזן יכול כתוב רק "טוב מאד לומר פרשת הקרבנות .. לקיים מ"ש ונשלמה פרים שפטינו", ולמה הוצור להביא גם הפסוק "זאת התורה לעולה וגוי"?

Example from Hilchos Brachos

מא. ויובן ע"פ הדין בנגלה דתורה (شمשתקף גם בתורת החסידות ובעבדות ה') בוגע לברכות:

ישנם ברכות שכולים כמה מינים וסוגים, וישנם גם ברכות על פרט מסוים שמצוירים מכללות המין ומיחידים עבورو ברכה מיוحدת, וכמו: כל פרט ברכות הנהנין לגבי ברכת "שהכל נהי בדברו"; ברכת "בורא פרי העץ" לגבי ברכת "בורא פרי האדמה"; ברכת היין לגבי ברכת פרי העץ, וכיו"ב.

והכל בזה — כדאיתא בגמרא¹⁷¹ — שטוב יותר ליחד ברכת עבורי מין זה בלבד, מאשר ברכה כללית שכוללת מין זה ועוד כמה מינים בדומה לו.

עוד"ז — ועאכו"כ — בוגע לקרבנות:

Translations



- לאיך גיסא - on the other hand
 - שמשתקף - which reflects



Concepts

- ברכות כללות, ברכות פרטיות
 General blessings, and more specific blessings.
 There are ברכות that are for general category of things, for example the ברכה of שהכל. And there are more specific which although seemingly they should have been included in the general ברכה, they have their own

מהפסוק "ונשלמה פרים שפתחינו" יכולם ללמוד בנוגע לאמרית פסוק כללי בנוגע לכללות עניין הקרבנות, שעל ידו פועלים את העניין הכללי המשותף לכל הקרבנות, כמוوبر בהמאמר¹⁷² שענין הקרבן הוא קירוב הכהנות והחושיים, ו"רוזא דקורבנא" עולה עד רוזא דא"ס¹⁷³; אבל אין מזה ראיי בנוגע לאמרית פסוקי התורה שבהם נתבארו פרטי ענייני הקרבנות, שבהם חלוקים זה מזה.

ולכן, לאחרי שריבינו הזקן כותב "טוב מאד לומר פרשת הקרבנות .. לקיים מ"ש ונשלמה פרים שפתחינו", מוסיף: "וכמו שאמרו חכמים על פסוק זאת התורה לעולה למנחה ולחטאת וגוי, כל העוסק בתורת עולה וכרו", כדי לבאר שלא די באמרית פרשת הקרבנות בכלל, היינו, עניין כללי שישיך בכלל הקרבנות, אלא צריך לומר פרשת כל קרבן בפני עצמו: "זאת התורה לעולה למנחה ולחטאת וגוי", כיוון שצרכיהם לפועל ע"י "שפתחינו" לא רק את העניין הכללי שבו הקרבנות, אלא גם את העניין הפרטי שבו קרבן.

ומובן, שהצורך בדיבור, "שפתחינו" דווקא, הוא גם בנוגע לפרטי הקרבנות, ולא יתרכן לומר שהצורך בדיבור הוא רק בנוגע לכללות עניין הקרבנות, ואילו בנוגע לפרטי הקרבנות מספיק מחשבה בלבד — דכלפי ליא: אם בשבייל העניין הכללי של קרבנות לא מספיק מחשבה, אלא בהכרח שיימשך בדיבור — עאכו"כ בנוגע לעניין המוחיד שיש בכלל קרבן מלבד המעלת הכללית שבו הקרבנות, כמו קרבן עולה, שמכפר על מצות עשה¹⁷⁴, ועד"ז בשאר הקרבנות.

Two opposites in regards to the obligation to learn Torah

מב. והנקודה בנוגע לעניינו — שלימוד התורה יכול להיות מן הקצה אל הקצה:

Translations



- והחושיים
- רכלי ליא

Concepts

ברכת הנהנין although seemingly they should have been included in ברכה שלל they have their own specific ברכה.

מהד גיסא — מי שאפשר לו לעסוק בתורה ואינו עוסק, אפילו רגע אחד במשך המעת-לעת, ואילו במשך כל המעל"ע עסק בתורה — עלייו נאמר הקצה האחרון בעניין העונשים, הן בעזה"ז והן בעזה"ב; ולאידך גיסא — יש מי שיזכר ידי חובתו בלימוד פרק אחד שחרית ופרק אחד ערבית, ועוד שיש מי שיזכר ידי חובתו בקריאת-שם מען¹⁷⁵, ולא זו בלבד שיזכר ידי חותת לימוד התורה, אלא שקיים "לא ימוש גוי והגית בו יום ולילה"¹⁷⁶, שהוא מה שנאמר על עליוי גדול בתורה, שיום ולילה הוגה בתורה.

ומתרץ רבינו הזקן¹⁷⁷, שהדבר תלוי באפשרויות שניתנו לו מלמעלה: כל אחד מישראל צריך ללימוד תורה בכל רגע פניו, והיינו, שכאשר יש לו רגע שע"פ תורה הוא פניו, צריך למלא אותו בלימוד התורה בלבד אבל, יש כאשר שע"פ תורה אין להם זמן פניו ללימוד תורה בלבד פרק אחד שחרית ופרק אחד ערבית, והיינו, שכע"מ מלמעלה — מצד סיבות מסוימות שונות, מצד שרש נשמהם וכיו"ב, ובאי' מב' האופנים¹⁷⁸: (א) עבورو מספיק פרק אחד שחרית ופרק אחד ערבית, כיוון שכבר השלים כל השאר בגלגול שלפנ"ז, או באיזה אופן אחר; (ב) הקב"ה ישלים לו את כל השאר; ולאידך גיסא, גם כאשר לומד תורה במשך כל המעת-לעת, אבל ישנו רגע אחד שרצונו של הקב"ה שיעשה ממנו רגע של תורה, ואני עושה זאת — הרי עלייו נאמר "כי דבר ה' בזה", וכו' וכו'.

ולהעיר גם מדברי הגمراה במסכת עירובין¹⁷⁹: "אמר אבי אי אמרה לי אם קרייב כותחא (אפילו ציוו עבודה קלה היהתה מבטלת אותה), לא תנאי" (לא הייתה שונה כמו ששניתה) — שמהז מובן גודל מעלת הלימוד בדקות כי, אבל מזה מובן גם דבר החדש, שישנו אופן שלוני נפטר מאופן הלימוד שלו, מצד עניין כזה שאצל חברו אין זה מבלב כל,

Translations

- ימוש - be removed
 - איז אמרה לי אם קרייב כוורתה לא תנאי - if my mother would tell me bring me the "kutach" (a type of food) i would not be able to learn the same

Concepts

- פרק אחד שחרית -
 One who doesn't have time to learn Torah the whole day, should at least learn for an hour in the morning and an hour at night.

וביכלתו ללימוד תורה בהרחבה ובהעמקה גם באופן כזה. וככלות העניין בזה — שלכל אחד מישראל ישנו חלק שלו בתורה, כמו "ש¹⁸⁰ יותן חלקו בתורתך", ועל תהי "בזו ליום קטנות"¹⁸¹, וכל זה תלוי לפיה יכולת השגת שכלו ושרש נשמתו, כמו "ש ריבינו הוזקן בהלכות תלמוד תורה¹⁸² וגם בתניא¹⁸³.

Keren Torah-details

mag. וזהו גם מה שנזכר לעיל (סל"ב) בנוגע ל"קרן תורה" — עברו אלו שלומדים תורה ללא עניינים צדדיים, תורה בלבד, מבליל לערב זאת עם איזה עניין שלא יהיה.

ומזה מוכן גם בנוגע להמשתתפים בזה — כנהוג כאן בכלל ב"מגביות" — שלא נוגע ההכרזות, כי אם ההשתתפות בפועל. ואלו שורצים שייצרו אותם על הציון — יכול כל אחד לצרף, ביחיד או בפתחא בפני עצמה, שמו ושם אמו, להזקרים על הציון של בעל ההילולא.

ויתן השיטת הרחבה והעמeka בהבנה והשגה בלימוד התורה הלוך וההסיף ואור.

וענין זה יגדיל גם את ה"כוס" — בדברי ריבינו נשיאנו¹⁸⁴ שעל התורה נאמר¹⁸⁵ "כוס ישועות אישא" — קיבל את ברוכתו של הקב"ה, והברכה תה"י בב' האופנים¹⁰¹: "בחוקותי תלכו", "שתהיו عملים בתורה"¹⁸⁶, והלימוד יביא לידי מעשה — "את מצותי תשמרו ועשיתם אתם", שגן על זה צרכי לברכה מיוחדת; וגם הברכה "ונתתי גשמייכם בעתם", כמבואר בספר היסודות שהו"ע המשכת הגשמיות כל דבר בעתו ובזמןנו, מידו המלאה הפתוחה הקדושה והרחבה.

[כך אדרמור'ר שליט"א צוה לנו אין אדריך כה"].

* * *

Translations



- בו ליום קטנות - despised the day of small things
- בפתחא - in a note

Concepts



"מגביות" -
The Rebbe would occasionally make fundraisers during Farbrengens.

שיזחה ז'

Unity in Torah

מד. דובר לעיל בוגע לתורה, שצורך להיות באופן שלא יהיה מעורב בזה עניינים אחרים, שהוא אופן הלימוד שקשור עם המגビית הנ"ל, וכן צריך להיות עניין התורה בכלל.

וזהו גם העניין ד"תורה אחת לכלונה¹⁸⁸ — שבתורה גופא צריך להיות ניכר עניין האחדות יותר מאשר במצוות:

“ע"פ שגם במצוות ישנו הכלל ש”העסק במצוות פטור מן המצוות”,¹⁴⁹ כיון שכל מצוה כללה מכל המצוות ולכך קשורה עם כל המצוות, הנה בתורה ניכר הדבר עוד יותר, שכן התורה היא למעלה מהגבלה הזמן והמקום, וככל ש”כל העוסק בתורת עולמה כאילו הקريب עולמה”, גם כאשר אין זה בזמן ובזמן שהbam’ק ה’ קיים, משא”כ במצוות¹⁸⁹.

והיינו לפיה שבתורה יש עניין האחדות — הייפך עניין ההתחלקות — בಗליוי יותר מאשר בעניין המצוות.

ובתורה גופא מודגש הדבר יותר בחלק התורה שעליו נאמר ברעיא מהימנא שלית תמן לא קושיא כו' ולא מחלוקת כו'” (כנ"ל סל"ג) — שזוهو עניין לימוד פנימיות התורה בכלל, ובפרט תורה החסידות. ומזה מובן, שבהתאם לכך צריכה להיות גם הגישה בוגע לעבודת

Translations 

Concepts 

- תורה היא למעלה מהגבלות הזמן והמקום -
Torah is beyond the limitations of time and space. When learning תורה it is irrelevant if the subject at hand isn't applicable in action in the given time and place. For example; learning about קרבנות when one finds himself in גלות בחו"ל. However with regards to one can only

השם — וזהי אחת הנקודות שבה צריכים להיות חלוקים פעולות חב"ד וארגוני חב"ד מכל שאר ארגונים וקבוצות שאצלם יכולה להיות גישה אחרת, כלהלן.

Prioritize growth of Avodas Hashem, not of the organization

מה. כשם שבכל דבר חי,طبع הדברים הוא שהסימן של חיים הוא צמיחה וגידול — כך גם ברגע לכל ארגון וקבוצה, השסימן לחיות הוא כאשר רוצים למשוך ולקרב עוד מישחו, ולא רק אחד, אלא עוד שנים ושלש וכחנה וכחנה.

וכאשר מדובר אודות קבוצה וארגון הקשורים עם קדושה, הרי עניינים הוא — שיתוספי בענייני תורה ומצוות, והתנאי להצלחהגדולה בזה הוא ההתאחדות עם כ"כ מישראל, כמובן בארכחה בדרושים החלצוי¹⁴¹ וקונטרס החלצוי¹⁴² עיי כל רבי ונשיה בדורו, שיע"ז ניתוסף בהצלחת העניין כמה פעמים ככה.

ובעניין זה, הנה הגישה המקובלת אצל עמא דבר (אפילו בענייני קדושה) היא — שלכל לראש משייעים כחות שפלוני יהיה חבר או חברה (ובלשון המדינה: "מעמבער") בארגון זה וקבוצה זו, ואז מתחילה ליתן לו את העניינים הטוביים שקבוצה או ארגון או כתה זו נותנת לחבריהם שללה.

ובודאי צריכים וחיברים ליתן, אבל, יש בזה הגבלה מצד הדין בקדושה ש"ענוי עירך קודמינו"¹⁴³, ולכן צריכים תחילת לפעול שיחי' שידך לעירך, ואח"כ יתנו לו מה שציריך ליתן לנו.

אך יש גם גישה הפכית — שלכל לראש צריכים ליתן להזות, שכן, סוכ"ס זו היא הכלכלי, אך י"ג גישה הפכית,

— שהרי אין הכוונה שענין התורה ומצוות וענין הטוב בכלל הוא

Translations



- וארגוני
- people of the outside
- opposite

Concepts

fulfil the if at that given time and place the
מצאה if מצאה is applicable.

ענוי עירך קודמינו

The poor of your city come first. There are certain halachot that when giving **צדקה** one has a choice to give either the poor of his city or of another city, the poor of his city come first.

כדי שתוכל להיות החלטה או הקבוצה או הארגון שמתעסקים בזה, אלא להיפך: הצורך להתאחדות הקבוצה או הארגון הוא כדי שיעזר יתוסף — טוב בכלל ובעניין תומ"ץ בפרט —

ולכן, הסדר הוא — לא מן הקל אל הכל, לעשותו תחילה חבר או חברה, ואח"כ ליתן לו מהענינים שבם הוא "ענין" וצריכים לעוזר לו, אלא לכל בראש צרכים ליתן לו כל מה שאפשר, ואח"כ באים אליו ואומרים לו: שמע נא! להו ידוע לך שישנה קבוצה שעונייה ליתן לבני-אדם ולבני"י מה שניתן לך, עוזר לנו איפוא בעבודתנו! ...

האמת היא שבשני האופנים יש צורך בשני הענינים:

נוסף על העירק שענין הטוב וקדושה יתפשט בכל מקום עד ש"מלאה הארץ"¹⁹² בענין זה, יש צורך גם שיתוספו יותר מתחעסקים בזה, שהרי "תשועה ברוב יועץ"¹⁹³ בוגע להבנה והשגה, ו"הכל לפי רוב המעשה"¹⁹⁴, ואני דומה היחיד המתעסק לציבור המתחעסקים¹⁹⁵, ובברוב עם הדרת מלך"¹⁹⁶ (כפי שנאמר בוגע לעניין תומ"ץ) אין לו שיעור, שכאשר ניתוסף עוד היהודי, הרוי זה מוסף ב"הדרת מלך", מלכו של עולם¹⁹⁸, ולכן צריכה להיות גם ההשתדרות שיתוספו עוד מתחעסקים במטרה שבה עוסקת הקבוצה.

אבל震עפ"כ, אין זה מגיע לחשיבות עצם העניין של הפצת תורה ומצוותי בכל מקום שיידו מגעה.

ויפה שעה אחת קודם: כיון שצריכים להמתין משך זמן ("אצויילע") עד שלפלני יהי' חבר או חברה — הרוי חבל על הזמן; ביןתיים צריכים ליתן לו את כל הענינים, גם אם תארך משך הזמן ("אפילו או די ווילע" ווועט געמען מערד ווי איין ווילע").

Translations



- הקל אל הכל - from the lite to the heavy
- תשועה ברוב יועץ - salvation comes thru consulting with multiple people
- במטרה - with the goal
- מגעת - reaches
- חבל - pity
- ה"ב"ן - the outcome (in actual action)

Concepts



After success, get them to join

מו. וזה הייתה גם הגישה של בעל הילולא, וכן קבע את ההוראות בוגע לכל הארגונים אשר בשם חב"ד יקרו או שיש להם שיוכות לחב"ד — שהצד השווה שכוכלם הוא להפיץ "דעה את הו'" כמים לים מכסים¹⁹², לימוד התורה, ואופן הלימוד שיבוא לידי מעשה בפועל, שזהו ע"ה "בכן" — שיכל בראש יש להתעסק עם כל מי שפוגשים בוגע לנקודה זו, ורוק אח"כ בא העניין השני — לספר לו שישום כאלו שמתusalem בזוה, וביכלתו ליטול חלק ולסייע להם, שאז יהיה גם העניין ד"מair ענייני שניהם הווי¹⁹³, לדברי הגمراה במסכת תמורה²⁰⁰, שmbיאו רבינו הוזק בתרור הקדמה בספר התניא,

— שנקרא תורה-שבכת דתורת החסידות (כמ"ש רבינו נשיאנו ברשימה הידועה שכבר נדפסה²⁰¹), וכשם שבתושוב"כ הכללית, הרי אף שאין פוסקים דין מוחמש, אלא מעינים בתושבע"פ ועד לשׂו"ע, אבל עניינים כלליים וככלות ההנאה למדים מתושב"כ פשוטה [ולדוגמא]: בוגע לפרטי העניין לדילמוד התורה, יש לעיין בשׂו"ע הלוות ת"ת, אבל ככלות העניין ד"ושננתם לבניך²⁰² יודעים כבר מתושב"כ, ועד"ז ככלות העניין דשמירת שבת — "זכור" ו"שמור" — יודעים מתושב"כ, ואילו בוגע לפרטי העניינים, לידע מהי מלאכה וכו' וכו' — יש לעיין בתושבע"פ עד לשׂו"ע, כן הוא גם בוגע לתושב"כ ותושבע"פ דתורת החסידות ביחס לעובdot השם ע"פ תורה החסידות.

זהו ההוראה בוגע לככלות הגישה — שיכל לראש ציריך להשתדל בהענן ד"מלאה הארץ דעה את הווי"¹⁹², עי"ז שעוסק לא ורק עם עצמו, אלא עם עוד אחד מישראל, ועם רבים מישראל; ואח"כ יש להשתדל שעוד ועוד יהודים ישתתפו בעבודה זו, אבל, אי אפשר להמתין עד שתיתוסף עוד מישחו לעסוק בזזה; בintim, הנה כל אלו שיעודים מעניין זה, הרי עניינם הוא לעסוק בזזה.

Translations



- שפוגשים - that we meet
- וולסיע - and to help
- מאור עני שגיהם הרו - hashem lights up both of their ways
- הגישה - the approach
- לסתמן - to wait
- בintim - meanwhile

Concepts



- מאור עני שגיהם

G-d will light up the eyes of both of them. The gemara says that when a student asks his teacher to teach him and he does, G-d will light up both the eyes of the teacher and of the student. From this we see that when helping someone in תורה ומצוות only benefit will come.

ובענין זה משתווים כל בניי — כמדובר לעיל (סכ"ה) בנוגע לשם "ישורון", וכמובן גם מהדין בinalg דתורה "ברוב עם הדרת מלך", שאין הפירוש בזה שצרייכים להתוסף דוקא לומדי תורה בעיון, לומדי תורה בכלל, או מاري עובדין טבין, אלא כל יהודי שرك שיק לצרפו לעשרה מישראל, הנה כאשר ניתוסף עוד אחד ועוד אחד, אזי "ברוב עם הדרת מלך".

וכן הוא בנוגע לעניין זה — שצרייכים להשתדל לא רק בנוגע להעיקר, לקרב כל אחד מישראל לעניין התורה ומצוותי כפי שהם חדרוים ב"מאור" שבתורה, שזו האור והחיות של תורה החסידות, אלא גם לפועל עלייו שישתתף בעבודת הפצת היהדות, תורה ומצוותי, שהרי הקירוב ללימוד התורה וקיים המצוות בכלל כולל גם מצות "ואהבת לרעך כמוך", שהיא "כל גدول בתורה"¹⁸⁶, ומצד "ואהבת לרעך כמוך" נעשית עבדתו באופן שגם הוא משתתף בהפצת התורה והיהדות.

ובנוגע לכל עניינים אלו ישנה ההבטחה המוחכרת לעיל (ס"ל): "הבא לטהר" — וכדיוק רבינו חזקון בלשון ²⁰³ לטהר" (¹³² ולא "לייטהר"), שהוא פועל יוצא דמשמע לטהר את אחרים" — "מסיעין אותו" בסיווע רב מלמעלה, ובלשון הגמרא²⁰⁴: "אדם מקדש עצמו מעט למטה מקדשים אותו הרבה מלמעלה", ועשה עכודתו בהצלחה רכה ומופלגה, ומתוך שמחה וטוב לבב.

[כ"ק אדם"ר שליט"א צוה לנגן ניגון ה"ביניוני".]

* * *

Translations



- מاري עובדין טבין - masters of good deeds

Concepts



- מاري עובדין טבין

People who are involved in doing lots of Mitzvahs and good stuff. (More than into learning the Torah)

שיעור ז'

Heart is important, but must affect action

מו. דובר באריכות בהתוועדות ד"ת כסלו⁶⁴ ובהתוועדיות שלאח"ז בוגר לتورת החסידות, שזהו"ע שקשרו עם יחידה שבנפש. וענין זה קשור גם עם המאמר "כל העוסק בתורה כו' כאילו פראני כו'"⁶⁵:

העניין ד"פראני" בפועל (לא רק "כאילו פראני") נעשה ע"י "יפוצו מעינותיך", שאז יהיו כל העניים בעולם בצורה אחרת ובאופן אחר לגמר.

וכיוון שה"מסובב" הוא **שיהי** שינוי בכל העניים, עצ"ל, גם ה"סיבה" היא (לא עניין פרטיו, אלא) עניין כלל שכולל את כל העניים. וענינו בנפש — בחיה יחידה שבנפש, שהיא המקיף על כל די העניים דעתך רוח נשמה וגם חי', שלא כמו חי', שעם היוותה בחיה מקיף לגבי נפש רוח ונשמה, הרי היא באותה "שרה" יחד עמהם, ואילו יחידה היא המקיף על כל די העניים, החל מחי' וכלה בנפש.

ובודגמת המבואר במאמר⁶⁶ בעניין החילוק בין מקיף הקרוב למקיף הרחוק — שענינם בנפש הוא חי' (מקיף הקרוב) ויחידה (מקיף הרחוק) — והרי מקיף הרחוק מקיף לא ורק את הפנימי, אלא גם את המקיף הקרוב, כמבואר העניין בארכונה בכור' מקומות.

Translations



- **שה"מסובב** - that the outcome
- **ה"סיבה** - the cause

Concepts

יחידה -

The essence of the soul. All of the other four levels of the soul are limited in certain **צער**. Even **זה** is limited in being higher than the three levels of the soul under it. However **יחידה** isn't limited at all, and for this reason it can even affect one's action.

ועד"ז בוגע לתורת החסידות, יחידה שבתורה — שהיא המקיים על כל חלקו התורה, והינו, שאעפ"פ שזהו מקייף הרחוק, מ"מ נקרא מקייף, כיוון שמשמעותו ופועל ("עם מאכט איבער") על כל חלקו התורה. ועד' משנת"ל (סכ"ז), שענין המס"נ פועל "אפיקו שלא לעשות רק איזה מעשה בלבד נגד אמונה ה' אחד .. אף שאינו מאמין בה כלל בלבו" (כדברי אה"ז בתנייא), וכן גם בתורת החסידות (בח"י היחידה), שמדוברה (לא רק בתורה עניין נוסף, אלא בהדגשה) שכל עניין מוכרא ליריד ולכוא ב"בכנ", שזהו"ע של עשי דוקא, עשי' שבתורה, עשי' שבמציאות, ועשוי' שבין אדם לחברו — עשי' כפושטה, שדוקא או לזכחים את העניין כולם).

וכמשנ"ת בהמשך ההילולא בפרק השיך לשנה ז'⁹⁶, שככל עומק ביטור, שהוא נעלם בעצם, בבח"י סתמיין דכל סתמיין, שהוא מקייף וסתים הן על הפנימי והן על המקייף (מייף הרחוק), ואעפ"כ נקרא בשם מייף, כיוון שפועל כו' — לזכחים אותו דוקא עיי' משלים וחידות וסיפורים שבתורה, שבהם יש "ויתר תענוג" (כתורת הבעש"ט⁹⁷), ובזה נמשך כל העצם, כפי שמאירך כ"ק אדרמור" (מההורש"ב) נ"ע בד"ה והוא כחتنן⁹⁸. וכמו"כ בוגע להזכיר לעיל (ס"ל) עד' הפתגם שענין החסידות הוא ש"רחמנא לבא בעי" — שזהו פtagם שנאמר עיי' יהודים, וייהודי אין יכול לומר דבר שאין לו יסוד בתורה — שהיסוד זהה הוא אמיתי: מבואר בחסידות⁹⁹ שעצם הנפש שורה (לא במוח, אלא) דוקא בלב. — הנסיבות הנעלמים שבנפש ועד לכללות הנפש, משכנים במוח, ומשם נמשכים גם בלב (כמובואר בתנייא¹⁰), אבל עצם הנפש — עיקרו בלב, ולא במוח. וזהו שתורת החסידות — יחידה, עצם הנפש — אומרת ש"רחמנא לבא בעי".

אבל, אין זה ח"ז באופן שיכולים להיות חסר משהו בעשיי'.
ואדרבה: כמה שכולם תובעים שציריך להיות "בכנ" ועשוי'

Translations

- והודאות
- משכנים

Concepts

תובעת תורה החסידות שלא בערך יותר, כי, חסידות תובעת שהעשי' תהיה ג"כ מצד "לבא עבי".

וכאשר העשי' היה מצד "לבא עבי" — הרי זה ע"ד האמור לעיל (ס"ב) שבידעו שזו עניין שנוגע לחייו, אזי גם הגוף הגשמי של אדם פשוט יכול לדוחק את עצמו ולעborך דרך שארינו לפיפי ממדת גופו, ע"פ שע"ד הרגיל לא תחנן מציאות כזו, וע"פ תורה אין מציאות כזו, שהרי ע"פ דין תורה (גופי תורה) "אמתה באמתא היכי יתיב"²¹¹, כפי שמצוינו בנוגע לsocה ומוקה וכו', אבל, במא דברים אמרורים — קודם שמדובר אודות יחידה; אבל מצד יחידה שכחנה שבחורה — הרי זה באופן שמי מעין מתרפים בכל-שהוא²¹².

והיינו, שכאשר העשי' באה מצד "לבא עבי", מצד עצם הנפש, שזו עניינה של תורה החסידות — איזו גם העשי' קשורה עם עצם הנפש, ואדרבה: עצם הנפש לוקחים ע"י עשי' דוקא, ולא ע"י הכהות הנעלים יותר, כמוון מדברי רבותינו נשיאנו²¹³.

Edited Sicha

מה. המשך השיחה, ביאור השתקפות עניין זה בנגלה בתורה, ש"ארבע אמות של אדם קונות לו בכל מקום"²¹⁴, שב"ד אמות מתפשטת בחיה' היחידה, בשביל קניין חוץ שמצווץ לאדם²¹⁵ — הוגה ע"י כ"ק אדמור"ר שליט"א, ונפרש בקונטרס עניינה של תורה החסידות ס"כ²¹⁶.

Connection to marriage and divorce

מט. ויש להוסיף ולהעיר, שדין זה נוגע בעיקר לעניין גיטין וקידושין: כללות העניין שעצם הנפש מתקשרת עם הגוף — דלכאוורה, מה

Translations



- אמתא באמתא היכי יתיב - how can a object which is a ama fit into a exact ama

Concepts

- אמתא באמתא היכי יתיב -
A box cannot fit in a box that is the exact same size as itself.

זה עשה הווי, לחבר "חלה אלקה מעעל ממש"¹⁷ עם גוף גשמי?! — הרוי זה בשביב עניין הנישואין, שזהו"ע דמתן-תורה, שנקרה בשם "חתונה"²¹⁷, החתונה של ישראל עם הקב"ה; החתונה של ה"חלה אלקה מעעל ממש" עם העצם שמננו בא ה"חלה". וזהי הסיבה שבגללה מתקשר עצם הנפש עם הגוף (כי לולי זאת לא הייתה שיוכות ביניהם כלל) — כדי שיהי' עניין הקידושין.

וכדי שעניין הקידושין יהיו באופן של בחירה חופשית, שבביב זה צריך להראות גם את העניין ההפכי — נעשה גם מציאות של "גיטין". ואדרבה: כדי שיכל להיות עניין של חתונה, צריך להיות תחילת עניין של פירוד, שהרי לא שיקן עניין של חתונה מני ובי' — ב"עתיקא קדישא" ישנו יהוד מ"ה וב"ז מני' ובי'²¹⁸, אבל בעולם, צריך להיות איש בפני עצמו ואשה בפני עצמה, ואח"כ נעשית החתונה.

והיין, שלאחרי שישנו העניין ד"ויצאה"²¹⁹ — מאיגרא רמה לבירא עמייקתא, אזי נעשה אח"כ העניין ד"ויהיתה"²¹⁹ — העניין דמתן-תורה.

ולכן יש סברא שkninn ד' אמות בכל מקום הוא תקנה דרבנן, ואיילן בגיטין וקידושין הרוי זה מן התורה²²⁰ — כיון שהוא כללות העניין דמ"ת, כדי שעצם הנפש תפעל לשנות את העולם, ע"י פועלם באמצעות כחות הגליים, כמזהכר לעיל (במאמר²²¹) אוזות דברי הツ"צ²²² בעניין פועלם הרצון על כל האברים, שהרגל תלך, היד תתן והعين תראה כו', אבל העניין בפועל — ההליכה והראוי — נעשה ע"י כחות הגליים.

וכן הוא בתורת החסידות וענייני' — שזהו עניין שכולל ומקייף את כל הד' אמות, כל ענייני האדם, ופועל בהם شيء כמו שצרכים להיות מצד עצם הנפש.

וכיצד לוקחים זאת — ע"י "עשוי לעילא"²²³, או בסגנון שכוחב רבינו נשיאנו כו"כ פעמים²²⁴, שמוכרח להיות "בכן", וזהי הוכחה שהי' "עניין" שמננו יבו הא "בכן".

Translations



- שבגלהה - due to it
- פירוד - separation
- מאיגרא רמה לבירא עמייקתא - from a high roof to a deep pit
- עשי' לעילא - action is the greatest
- שלין - a name of mashiach

Concepts

- יצאה.. והויה

When ones wife leaves the house (through קדרה גיטין) and goes to someone else's house (through קדרה גיטין) she is unable to return to her first husband. In the sicha the term is brought in regards to the descending of the soul in to the world (הויה) and מתק תורה (which is יצאה).

We must produce tangible results

ג. ובנוגע לעניינו — בעמדנו עתה בהתווועדות של כוכב עשירות מישראל, שao ישנה הבטחה ש"אכל ביי עשרה שכינה שדריא",²²⁵ ועכו"כ "ברוב עם", ועכו"כ שאין זה במעמד ומצב ש"אינם מדברים בדברי תורה"²²⁶, אלא מדברים דברי התעוורות לתורה ומצוותי — הרי זה צריך לכוון בעניין של "בcken".

וכפי שכותב כ"ק מוח' אדמוני בהמכתב המוזכר לעיל (ס"י"א). סכ"א) — שיומשך בכל העניים שריבינו נשיאנו בעל ההילוא מסר נפשו עליהם על מנת שיהי' להם קיום נצחי עד כי יבוא שליח, שכל אחד עוסק בזה באופן דהلون והוסיף הולך ואור, ומתוך שמחה וטוב לבב.

Women before men

נא. ובזה גופא ישנו מה ש"הוא" צריך לעשות, ומה ש"היא" צריכה לעשות; מה שצרכיהם לעשות אנשים מישראל, ומה שצרכות她们 לעשות נשים בישראל.

והרי בנוגע למתקנתורה הי' הסדר שתחילת היתה האמירה לנשים ("כה תאמר לבית יעקב") בלשון רכה, ואח"כ דברים קשים כגידים לאנשים ("ויתגיד לבני ישראל")²²⁷, ועי"ז נעשית התורה קני נצחי. וזהי גם ההוראה בימינו אלה — דכיוון שהتورה קבעה סדר זה, הרי זו סימן שניתנו לנשים כחות מיוחדים שיוכלו להבקיע ("דורך ברענן") את "כל ההתחלות קשות"²²⁸, ולאחריו כן יוכלו כולם לילך אחريין, ועד שיהי כפי שהיא ב"ימי צאתך מארץ מצרים", ש"בשכר נשים צדקניות שהיו באותו הדור נגלו יسرائيل ממצרים"²²⁹, וכן יהי גם בגאותה הבאה.

Translations



- כנידם - like veins
- להבקע - to breakthru

Concepts



- בשכר נשים צדקניות... נגאלו ישראל ממצרים in reward of the righteous woman of that generation the jewish nation were redeemed from egypt. Because of the מטרת נפש of the women in מצרים to have children even in the most difficult times the jewish people merited to be redeemed. The same applies to our

וענין זה קשור גם עם הצמח-צדק²³⁰:

גדלותו של הצמח-צדק קשורה עם אופן החינוך שלו, שהי' ע"י רבינו הוזן, החל מהוראותו שאפלו השינה שלו תהיה ברא' אמות של תורה, בסמכות לארון-הקודש (כידוע סיפור רבינו נשייאנו²³¹), ומהו גדל אח"כ מי שענינו הי' כשמי: "צמח-צדק" (וכידוע שזויה הגימטריה של שמו,CMDOVER כמ"פ²³²).

וכל זה נפעל ע"י המסירות-נפש של אמו, כידוע וסביר בארכנה בהשיחות והסיפורים והזכרונות של רבינו, בעל הילולא²³³.

וזוהי גם נתינת-כח והוראת-דרך וציווי — באופן של בקשה — לכל אחת ואחת מנשי ובנות ישראל בכלל, ובמיוחד לנשי ובנות חב"ד — שתתכלנה בדרך הירושה אשר הורנו מדריכיו ונлечה באורחותיו, וכולם לאחריהן, עד ש"יבוא שלילה"²³⁴ בקרוב ממש, וויליכנו קוממיות לארצנו. [כך אדמו"ר שליט"א צוה לנו ניגון הצע"צ — "ימין ה'", "צמאה לך נפשי", וניגון אדמו"ר מהר"ש — "לכתחילה אריבער".

אח"כ אמר: אלו שהגינו מכפר-חב"ד או שנוסעים לכפר-חב"ד — יאמרו "לחאים" עברו כפר-חב"ד שני וכפר-חב"ד ראשון²³⁵.

ואה"כ צוה לנו ניגון "ופרצה".

* * *

Translations



Concepts

generation that through the of the women to raise their children in the proper way the redemption will come.

שיעור ח'

A body follows the head

נב. כשם שישנו דין ש"בתר רישא גופה אזיל" (כג"ל סי"א), כמו"כ יש גם דין ההפוך — "תלמיד ש gal מגלין רבו עמו"²³⁶.

וזהו ג"כ מ"ש במכותב הנ"ל ש"לא יפרדו מעל צאן מרעיתם" — שזה מורה שהם נמצאים באותו מקום שבו נמצא ה"תלמיד ש galה"; וממשיך במכותב, ש"לא זה בלבד .. הנה עוד מתרפים להdots כסא מROOM .. להגן על עם ישורון וככו".

ומידי שנה בשנה נעשה כל זה באופן נעליה יותר, שהרי "תלמידי חכמים אין להם מנוחה לא בעולם הזה ולא בעולם הבא, שנאמר²³⁷ ילכו מהיל אל חיל יראה אל אלקיים בציון".

[ולהעיר, שני עניינים הנ"ל הם מן הקצה, והרי זה ע"ד משנת"ל (סמ"ז ואילך) בוגע לעניין החסידות, שאת ה"עצמ" לוקחים דוקא בעניין חיצוני כמו משל וסיפור, וכן הוא בעבודתו הפרטית של כל אחד — שעצם הנפש צריך להיות נוגע וניכר באופן ההתחששות בעניינים של ה"בכנ".]

וכאשר "תלמיד ש gal מגלין רבו עמו", הרי מובן, שבשבעה שהרב מתעללה לדרגת עליונה יותר, הרי זה נתינת-כח שתתבטל הgalות שלו (של הרוב), וכיון שהאפשרות לזה היא דוקא כאשר תחבטל הgalות של התלמיד, הרי זה תוספת כה לבטל גם את הgalות של התלמיד בכל מקום שהוא נמצא.

Translations



- תלמיד ש gal מגלין רבו עמו - a talmid that exiles to Air Miklat we exile is rebbe with him

Concepts



- תלמיד ש gal מגלין רבו עמו

A teacher goes into exile together with his student. This **הלה** is by an **עד מקלט**. Because we consider the study of the student essential, his teacher goes with him to teach him torah. The same applies with a Rebbe that he stays together with his chassidim.

והרי "תלמיד" ע"פ דין תורה הוא — לא רק מי שלמד ממנו תורה כל ימיו, אלא אפילו אם רק למד ממנו את פירוש התיבות "זה מה ליסטרון", "כף גדולה שמלקין בו זוזם הקדריה כו"²³⁹ (הינו, שבערך המשקה שבקדירה הרי זה עניין של זוזם), ובזה גופא — לא באופן שהוא בעצמו עוזה זאת, אלא הוא רק למד שיש מציאות כזו שיכולה לעשות זאת, מכך לדעת פרטיה הדברים בזה — הרי הוא נקרא כבר בשם "תלמיד", והרב משתמש שיצא מהגלוות, כיוון שהוא נוגע לחירות של הרוב. ובכל שנה ושנה, כאשר הולך "מחיל אל חיל" (יראה אל אלקים בציון)," נעשית השתרלות נספת, ובמילא מוכן, שהגאולה נעשית קרוב יותר ובמוחש יותר, ולמטה מעשרה טפחים בפועל.

When the Rebbe is elevated, so are we

נג. ובנוגע לענינו:

כיוון שבעל הגאולה hei להוט ("האט זיך געקייט") ומדובר גם עם יהודים שנמצאים לעת-עתה במקום שmaglin אותו — הנה מצד זה שביום ההילולא נعشית עלי', והרי אמתית עניין העלי' — שנקראת עלי' ע"פ תורה — היא עלי' שלא בערך (כמבואר בחסידות²⁴⁰), אזי נפעלת גם השתרלות שלא בערך יותר בנוגע לביטול הגלוות, ועוד באופן של פריצת גדר — לבטל כל הגדרים והמחיצות, ולצאת לחירות כפושטה, ולהירות עם כל הפירושים וכל הענינים, ומתוך שמחה וטוב לבב,

והעיקר — למטה מעשרה טפחים, ובגעלא דיין.

[כ"ק אדמו"ר שליט"א צורה לנגן הניגון "אבינו מלכנו", נייע זשוריצי קלאָפֿצַי, "סטאָוו יאָ פִיטְרוֹ", "אני מאמין"].

Translations



כף גדולה שמלקין בו זוזם הקדריה
with which you remove the dirt of the pot
- and tengably

Concepts



שיהה ט'

ביד רמה

נד. סיום חלק פרשת השבוע ששייך ליום שלפני ה"יארכזיט" הוא: "ובני ישראל יוצאים ביד רמה"²⁴¹, ובשיעורים שלאח"ז מדבר אודורות פרטני הענינים שבדבר.

ואם "ימי צאתך מארץ מצרים" היו "ביד רמה", עם היותם רק כמו הגאולה העתידה, כמו²⁴² "כימי צאתך מארץ מצרים ארנו נפלאות", "כימי" בכ"ף הדמיון — הרוי עאכו"כ שהגאולה העתידה, הגאולה האמיתית, צריכה בודאי להיות "ביד רמה", עם כל הפירושים שבזה: בפשט, רמז, דרוש וסוד שבתורה, ו"יחידה" שבתורה, שיתקייםו — ובודאי יתקיימו — בפועל ממש, למטה מעשרה טפחים, בעגלא דידן, ע"י משיח בן דוד.
 [כך אדרמור שליט"א נתן את המזונות, באמרו, שישתמשו בהם עברו התוועדות שתערך מסתמא מהר.]
 טרם צאטו התיים כך אדרמור שליט"א לנגן ניגון שמחה.]

Translations 

— with an outstretched hand

Concepts 

Sicha Summaries

Sicha 4:

Just like one does not suffice with bare necessities when dealing with ones own needs-so too must one invest in a Yid not only the bare minimum, i.e. to awaken his Nekudas HaYahdus, but rather it must spread through his whole Metziyus, “לְבָא פָּלָג לְבָל שִׁיפָּן”.

Sicha 5:

Keren Torah.

Two extremes in the term “עומק”: From the highest (פנימיות התורה) to the lowest (כל מי שאפשר לו לעסוק בתורה ואינו עוסק).

The reason why the Alter Rebbe bring two separate פסוקים to explain why we say פרשת הקרבנות every day.

The above mentioned two extremes applied to the מצות תלמיד תורה חיוב.

Sicha 6:

Spreading Chassidus is more important than gaining in “membership”.

Sicha 7:

עשות דוקא through בעול עשי can we reach.

Mugah part.

The special נָשָׁהַת of women. The Mother of the Tzemach Tzedek.

Sicha 8:

The Rebbe is in Golus with the Chassidim, wherever they may be.

ראשי תיבות

כמה פעמים	במ"פ
היצר הרע	היצ"ר
על ידי זה	ע"ז
ואחר כך	ואח"כ
ובנדון דין	ובנד"ד
הנורב לעיל	הנל
פסק דין	פס"ד
ועל אחת בימה ובמה	ועאכ"ב
מכל מקום	מ"מ
אף על פי	אע"פ
על ידי	ע"י
על פי	ע"פ
שולחן ערוך	ש"ע
מה שכח בהרהור	מ"ש
באגרת הקודש	באנה"ק
הרמן מונדל	הרמ"ם
כמו כן	כמו"כ
ויראי	ויר"ז
שאוף על פי כן	שאעפ"כ
לשקלא וטרא	לשקו"ט
ברעה מהימנה	ברע"ם

נפק מינא	נפק"מ
ועל ברוחץ צריך לומר	ועכצ"ל
שזה הוא עניין	שיזהו"ע
תלמוד תורה	ת"ת
ועל דרך	וע"ד
מה שנכתב בא ליל	משנות"ל



לחיזוק ה吓קשות
לכ"ק אדמו"ר
וזוקלה"ה נבג"מ זי"ע

איבערלעבן
Learn it. Relive it. ☺

